



## **AMIRON 300**

zcela bezdrátová sluchátka

## **OBSAH BALENÍ**



- ▶ Sluchátka (L/P)
- ▶ 1 pár ušních nástavců velikosti M
- ▶ Nabíjecí pouzdro
- ▶ 5 párů ušních nástavců velikosti XS, S, M, L, XL
- ▶ USB kabel

## **MOBILNÍ APLIKACE**



Pro ovládní a nastavení sluchátek můžete použít aplikaci beyerdynamic App



- ▶ Stáhněte si aplikaci beyerdynamic z App Store (pro zařízení iOS) nebo Google Play (pro Android zařízení). S aplikací beyerdynamic můžete přizpůsobit nastavení a aktualizovat software sluchátek. Toto nastavení se uloží do vašich sluchátek, takže zůstane dostupné při přehrávání z jakéhokoliv zařízení připojeného k vašim sluchátkům.

## **UŠNÍ NÁSTAVCE**



Sluchátka jsou již vybavena nástavci (špunty) velikosti M. Pokud vám tyto špunty nesedí, vyberte si vhodnější velikost. V případě potřeby použijte různé velikosti pro levé a pravé ucho. Dobrý zvuk a efektivní ANC (aktivní potlačení hluku) je zajištěno pouze s vhodnými špunty.

- ▶ Nasuňte nástavce na sluchátka, dokud nebudou bezpečně držet a poskytovat pohodlné a účinné těsnění.

## **PÁROVÁNÍ**



**1.** Párovací režim je automaticky aktivován po otevření víčka nabíjecího pouzdra.

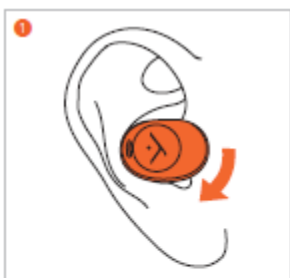
Párování lze také aktivovat následujícím způsobem:

- 1) Vložte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra
- 2) Stiskněte a držte po dobu 5 sekund tlačítko párování (na pouzdře vedle USB portu), dokud LED kontrolka nezačne blikat střídavě červeně a bíle.

**2.** Vyberte „beyerdynamic AMIRON 300“ ze seznamu nalezených zařízení v nastavení Bluetooth vašeho telefonu nebo jiného zařízení.



## **NOŠENÍ**



**1.** Pro správné umístění vložte sluchátko do ucha a lehce jej pootočte.

**2.** Ujistěte se, že je sluchátko umístěno jako na obrázku.



## **POUŽÍVÁNÍ**



- ▶ Klepněte 1x na dotykovou plochu sluchátek pro spuštění nebo zastavení přehrávání.
- ▶ Klepněte 2x pro přepínání režimů ANC (zapnuto / vypnuto / transparentní režim)
- ▶ Klepněte 2x a přidržte prst na dotykové ploše pro aktivaci hlasového asistenta.

## **OVLÁDÁNÍ PŘEHRÁVÁNÍ**



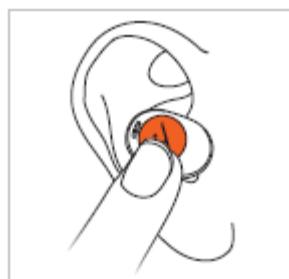
- ▶ Klepněte 1x na dotykovou plochu sluchátek pro spuštění nebo zastavení přehrávání.
- ▶ Klepněte 3x na pravé sluchátko (R) pro přepnutí na následující skladbu.
- ▶ Klepněte 3x na levé sluchátko (L) pro přepnutí na předchozí skladbu.

## **TELEFONOVÁNÍ**



- ▶ Klepněte 1x na dotykovou plochu sluchátek pro přijetí příchozího hovoru nebo přepínání mezi dvěma hovory.
- ▶ Klepněte 2x pro ukončení hovoru.
- ▶ Klepněte 2x pro odmítnutí příchozího hovoru.

## **HLASITOST**



- ▶ Klepněte a přidržte prst na dotykové ploše sluchátka pro snížení/zvýšení hlasitosti (funguje pouze při používání obou sluchátek).
- ▶ Levé sluchátko (L) = snížení hlasitosti
- ▶ Pravé sluchátko (R) = zvýšení hlasitosti

## **NABÍJENÍ**



1. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra
2. Zavřete víčko pouzdra a připojte USB kabel ke konektoru pouzdra.
3. Případně můžete umístit pouzdro na kompatibilní bezdrátovou nabíječku (Qi).

LED kontrolka na nabíjecím pouzdře indikuje stav nabíjení. Před prvním použitím prosím plně nabijte baterie sluchátek a pouzdra.



## **POMOC | REGISTRACE**

- Více informací o službách, aplikacích, produktech a náhradních dílech najdete na webu [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) nebo emailové podpoře [help@beyerdynamic.com](mailto:help@beyerdynamic.com).
- Budeme rádi, pokud váš produkt zaregistrujete na webu [www.beyerdynamic.com/service/registration](http://www.beyerdynamic.com/service/registration)

beyerdynamic GmbH & Co. KG  
Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn / Germany  
Phone +49 7131 617-300 • E-Mail [info@beyerdynamic.com](mailto:info@beyerdynamic.com)  
[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
kód produktu: 1000934 (černá), 1000935 (krémová)

Dovozce:  
Hama spol. s r.o., Kšírova 604/150, 619 00 Brno, [www.hama.cz](http://www.hama.cz)  
hama kód produktu: 00228224 (černá), 00228225 (krémová)



## **AMIRON 300**

Bezdrôtové slúchadlá

## **OBSAH BALENIA**



- ▶ Slúchadlá (L/P)
- ▶ 1 pár ušných štipľov veľkosti M
- ▶ Nabíjacie puzdro
- ▶ 5 párov ušných štipľov veľkosti XS, S, M, L, XL
- ▶ USB kábel

## **MOBILNÁ APLIKÁCIA**



Pre ovládanie a nastavenie slúchadiel môžete použiť aplikáciu beyerdynamic App



- ▶ Stiahnite si aplikáciu beyerdynamic z App Store (pre zariadenie iOS) alebo Google Play (pre Android zariadenie). S aplikáciou beyerdynamic môžete prispôbiť nastavenie a aktualizovať softvér slúchadiel. Toto nastavenie sa uloží do vašich slúchadiel, takže zostane dostupné pri prehrávaní z akéhokoľvek zariadenia pripojeného k vašim slúchadlám.

## **UŠNÉ ŠTUPLE**



Slúchadlá sú už vybavené štipľami veľkosti M. Ak vám tieto štipľe nesedia, vyberte si vhodnejšiu veľkosť. V prípade potreby použite rôzne veľkosti pre ľavé a pravé ucho. Dobrý zvuk a efektívne ANC (aktívne potlačenie hluku) je zaistené len s vhodnými štipľami.

- ▶ Nasuňte štipľu na slúchadlo, pokiaľ nebudú bezpečne držať a poskytovať pohodlné a účinné tesnenie.

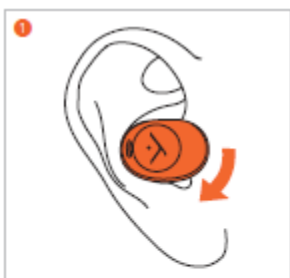
## **PÁROVANIE** I



1. Párovací režim je automaticky aktivovaný po otvorení krytu nabíjacieho puzdra. Párovanie môžete tiež aktivovať nasledujúcim spôsobom:
  - 1) Vložte obe slúchadlá do nabíjacieho puzdra
  - 2) Stlačte a podržte po dobu 5 sekúnd tlačidlo párovania (na puzdre vedľa USB portu), pokým LED kontrolka nezačne blikat' striedavo červeno a bielo.
2. Vyberte „beyerdynamic AMIRON 300“ zo zoznamu nájdených zariadení v nastavení Bluetooth vášho telefónu alebo iného zariadenia.



## **NOSENIE** I



1. Pre správne umiestnenie vložte slúchadlo do ucha a ľahko ho pootočte.
2. Uistite sa, že je slúchadlo umiestnené ako na obrázku.



## **POUŽÍVANIE** |



- ▶ Ťuknite 1x na dotykovú plochu slúchadiel pre spustenie alebo zastavenie prehrávania.
- ▶ Ťuknite 2x pre prepínanie režimov ANC (zapnuté / vypnuté / transparentný režim)
- ▶ Ťuknite 2x a podržte prst na dotykovej ploche pre aktiváciu hlasového asistenta.

## **OVLÁDANIE PREHRÁVANIA** |



- ▶ Ťuknite 1x na dotykovú plochu slúchadiel pre spustenie alebo zastavenie prehrávania.
- ▶ Ťuknite 3x na pravé slúchadlo (R) pre prepnutie na nasledujúcu skladbu.
- ▶ Ťuknite 3x na ľavé slúchadlo (L) pre prepnutie na predošlú skladbu.

## **TELEFONOVANIE** |



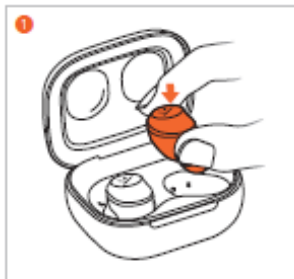
- ▶ Ťuknite 1x na dotykovú plochu slúchadiel pre prijatie prichádzajúceho hovoru alebo prepínanie medzi dvoma hovormi.
- ▶ Ťuknite 2x pre ukončenie hovoru.
- ▶ Ťuknite 2x pre odmietnutie prichádzajúceho hovoru.

## **HLASITOST** |



- ▶ Ťuknite a podržte prst na dotykovej ploche slúchadla pre zníženie/zvýšenie hlasitosti (funguje len pri používaní oboch slúchadiel).
- ▶ Ľavé slúchadlo (L) = zníženie hlasitosti
- ▶ Pravé slúchadlo (R) = zvýšenie hlasitosti

## **NABÍJANIE** |



1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra
2. Zavrite kryt puzdra a pripojte USB kábel ku konektoru puzdra.
3. Prípadne môžete umiestniť puzdro na kompatibilnú bezdrôtovú nabíjačku (Qi).

LED kontrolka na nabíjacom puzdre indikuje stav nabíjania. Pred prvým použitím prosím plne nabite batérie slúchadiel a puzdra.



## **POMOC** | **REGISTRÁCIA**

- Viac informácií o službách, aplikáciách, produktoch a náhradných dieloch nájdete na webe [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com) alebo emailovej podpore [help@beyerdynamic.com](mailto:help@beyerdynamic.com).
- Budeme radi, ak si váš produkt zaregistrujete na webe [www.beyerdynamic.com/service/registration](http://www.beyerdynamic.com/service/registration)

beyerdynamic GmbH & Co. KG  
Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn / Germany  
Phone +49 7131 617-300 • E-Mail [info@beyerdynamic.com](mailto:info@beyerdynamic.com)  
[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
kód produktu: 1000934 (čierna), 1000935 (krémová)

Dovozca:  
Hama Slovakia spol. s r.o., Bratislavská 87, 902 01 Pezinok, [www.hama.sk](http://www.hama.sk)  
hama kód produktu: 00228224 (čierna), 00228225 (krémová)



## **AMIRON 300**

TWS vezeték nélküli  
fülhallgató

Rövid használati útmutató



## A CSOMAGOLÁS TARTALMA

---



- ▶ Fülhallgató (bal és jobb oldali fülhallgató, L / R)
- ▶ „M”-es méretű fülpárna a fülhallgatóra szerelve
- ▶ Töltődoboz
- ▶ Öt pár fülpárna XS, S, M, L és XL méretben
- ▶ USB kábel

# MOBIL APP

---



Q beyerdynamic



beyerdynamic

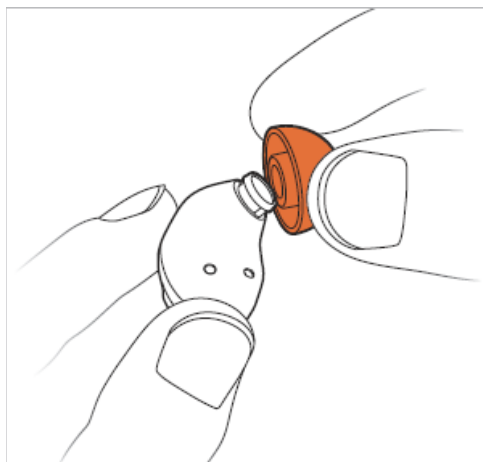


Az AMIRON 300 fülhallgató beállításainak változtatására a beyerdynamic mobiltelefonos alkalmazás segítségével van lehetőség.

- ▶ Töltse le a telefonos alkalmazást az App Store-ból (iOS) vagy a Google Play Áruházból (Android). A beyerdynamic alkalmazás segítségével a fülhallgató beállításainak módosítására, valamint a firmware frissítésére is lehetőség van. A beállításokat az AMIRON 300 fülhallgató eltárolja, így azok érvényesek maradnak akkor is, ha később a fülhallgató másik eszközhöz csatlakozik.

# FÜLPÁRNÁK

---



Vegye ki a fülhallgatókat a töltődobozból! Távolítsa el mindkét fülhallgató alól a töltőcsatlakozókat takaró védőfóliát. A fülhallgatók a gyári csomagolásban az „M”-es méretű fülpárnákkal ellátva érkeznek. Ha ez a méret nem megfelelő, akkor cserélje le őket a csomagolásban megtalálható további méretek valamelyikére! Előfordulhat, hogy a bal és a jobb oldali fülhallgató esetében eltérő méretű fülpárna nyújtja a legjobb komfortérzetet. A kiváló hangminőséghez és a hatékony aktív zajsűrés funkcióhoz (ANC) elengedhetetlenül szükséges a megfelelő méretű fülpárna kiválasztása.

- ▶ Nyomja a fülpárnát az AMIRON 300 fülhallgatóra egészen addig, amíg az fix pozícióban nem rögzül. Mindig ellenőrizze, hogy a fülhallgatót a fülbe helyezve a fülpárna kényelmes viseletet és tökéletes szigetelést biztosít-e!

# PÁROSÍTÁS



1 Az AMIRON 300 fülhallgató automatikusan párosítás üzemmódba vált, amikor a töltődoboz fedele kinyílik. Az AMIRON 300 párosítás üzemmódba helyezhető az alábbi módon is:

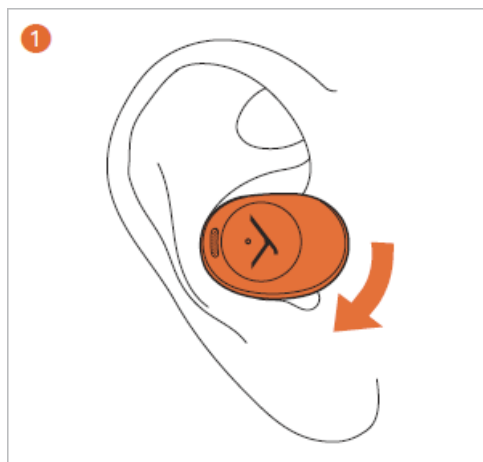
1. Tegye be mind a két fülhallgatót a töltődobozba!
2. Nyomja meg és tartsa benyomva a párosítás gombot (az USB csatlakozó mellett) 5 másodpercig, addig amíg a visszajelző LED villogni nem kezd.



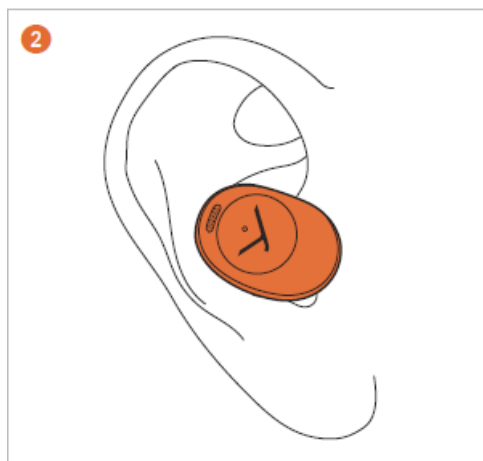
2 Válassza ki a „beyerdynamic AMIRON 300” fülhallgatót a telefon (vagy más eszköz) menüjében a csatlakozás felépítéséhez!

## BEHELYEZÉS

---

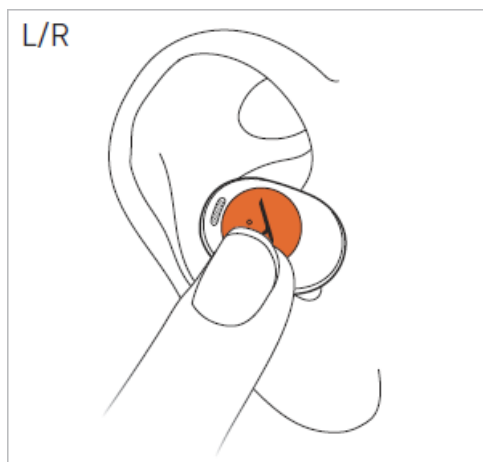


- 1 A tökéletes illeszkedéshez a fülhallgatót enyhén forgassa el, miközben a fülébe helyezi azt.
- 2 Ellenőrizze, hogy a fülhallgató a behelyezést követően a képen látható módon áll-e.



## HASZNÁLAT

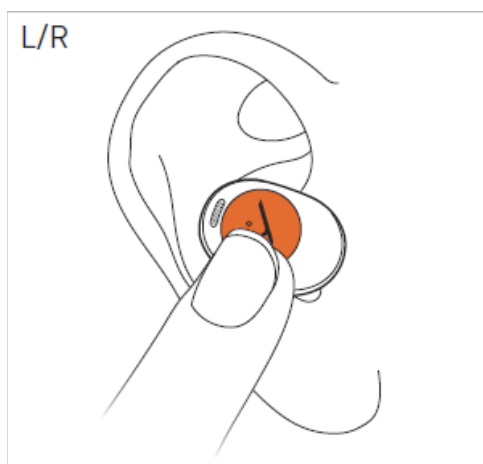
---



- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét egyszer (●) a lejátszás elindításához vagy megállításához!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét kétszer (●●) az „ANC be”, „áthallás” és „ANC ki” üzemmódok közötti váltáshoz!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét kétszer úgy, hogy a második érintés hosszú (● —), ha szeretné a hangasszisztens funkciót aktiválni.

## ZENELEJÁTSZÁS VEZÉRLÉSE

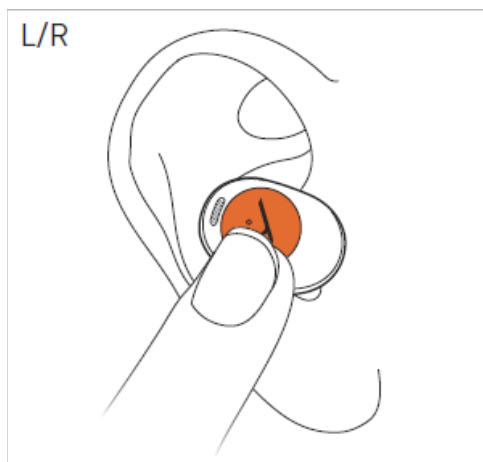
---



- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét egyszer (●) a zenelejátszás elindításához vagy megállításához!
- ▶ Érintse meg a jobb oldali fülhallgató (R) érintőfelületét háromszor (●●●), ha a következő zeneszámra szeretne ugrani.
- ▶ Érintse meg a bal oldali fülhallgató (L) érintőfelületét háromszor (●●●), ha az előző zeneszámra szeretne ugrani.

## TELEFONHÍVÁSOK KEZELÉSE

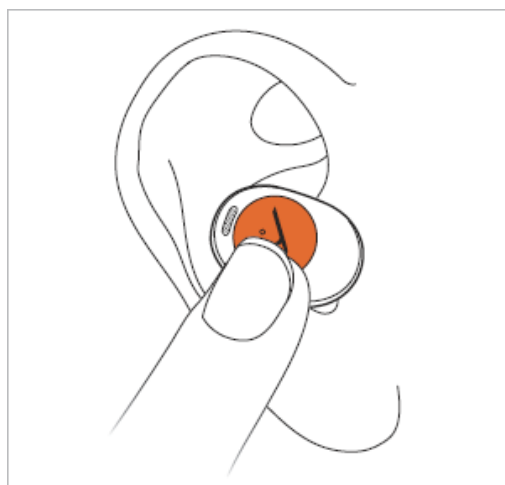
---



- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét egyszer (●) bejövő hívás fogadásához vagy két aktív hívás közötti váltáshoz!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét kétszer (●●) az aktív hívás befejezéséhez!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét kétszer (●●) bejövő hívás elutasításához!

## HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

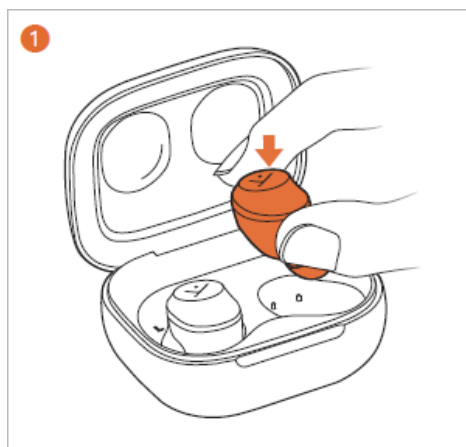
---



Érintse meg és tartsa az ujját a jobb vagy a bal oldali fülhallgató érintőfelületén egészen addig, ameddig a kívánt hangerő szintet el nem éri. (Ez a funkció csak akkor működik, ha mind a két fülhallgató használatban van!)

- ▶ **Jobb** oldali fülhallgató (R):  
Tartsa az ujját az érintőfelületen ( ) a hangerő **növeléséhez!**
- ▶ **Bal** oldali fülhallgató (L):  
Tartsa az ujját az érintőfelületen ( ) a hangerő **csökkentéséhez!**

# TÖLTÉS



- 1 Helyezze a fülhallgatókat a töltődobozba!
- 2 Csukja le a töltődoboz fedelét, és csatlakoztasson egy USB kábelt a dobozhoz a töltés elindításához!
- 3 Alternatívaképpen a töltődobozt ráteheti egy vezeték nélküli töltőre is.

A töltés során a folyamat aktuális állapotát a visszajelző LED-ek mutatják. Az első használat előtt az AMIRON 300 fülhallgató és a töltődoboz akkumulátorát is teljesen fel kell tölteni!



## TERMÉKTÁMOGATÁS

---

- ▶ A termékkel kapcsolatos további információkért kérjük, forduljon a magyarországi forgalmazóhoz  
**[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)**
- ▶ A részletes használati útmutató megtalálható az alábbi webcímen:  
**[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)**



beyerdynamic



# **AMIRON 300**

## **CĂȘTI TRUE WIRELESS IN-EAR**

Ghid rapid de utilizare



# CUPRINS

---

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| CONȚINUTUL AMBALAJULUI..... | 4  |
| APLICAȚIE.....              | 5  |
| OLIVE AURICULARE.....       | 6  |
| ASOCIERE.....               | 7  |
| INTRODUCEREA.....           | 8  |
| OPERARE.....                | 9  |
| BUTON MUZICĂ.....           | 10 |
| TELEFON.....                | 11 |
| VOLUM .....                 | 12 |
| ÎNCĂRCAREA.....             | 13 |
| AJUTOR/ÎNREGISTRARE .....   | 14 |

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

---



- ▶ Căști, stânga și dreapta (S / D)
- ▶ O pereche de olive auriculare mărimea „M” montate pe căști
- ▶ Carcasă de încărcare
- ▶ 5 perechi de olive auriculare (XS, S, M, L, XL)
- ▶ Cablu USB

## APLICAȚIE



Q beyerdynamic



beyerdynamic

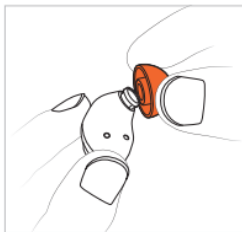


Aplicația beyerdynamic vă oferă un control mai personalizat al căștilor AMIRON 300.

- ▶ Descărcati aplicația beyerdynamic din App Store (pentru dispozitive iOS) sau Google Play (pentru dispozitive Android). Cu aplicația beyerdynamic puteți regla sunetul cu egalizatorul (EQ) și puteți efectua setări de operare personalizate, precum și actualizări de software. Aceste setări sunt salvate pe căștile AMIRON 300, astfel încât să vă puteți bucura de orice dispozitiv de redare conectat la acesta.

## OLIVE AURICULARE

---



Scoateți căștile din carcasa de încărcare. Scoateți folia care protejează contactele de încărcare situate sub fiecare cască. Căștile sunt deja echipate cu olive auriculare mărimea „M”. Dacă această mărime nu vi se potrivește, alegeți unele de mărime potrivită. Dacă este necesar, utilizați olive auriculare de mărimi diferite pentru urechea stângă și cea dreaptă. Un sunet de calitate și o anulare activă a zgomotului (ANC) eficientă sunt asigurate doar cu olive auriculare potrivite.

- Puneți olivele auriculare pe căștile AMIRON 300 astfel încât să stea ferm și să ofere o izolare fonică confortabilă și eficientă.

## ASOCIERE

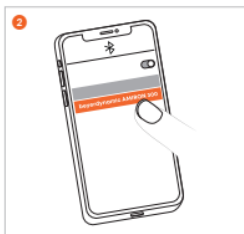


1 AMIRON 300 intră automat în modul de asociere atunci când carcasa de încărcare este deschisă.

AMIRON 300 poate fi, de asemenea, comutat în modul de asociere prin următoarele opțiuni:

1. Puneți ambele căști în carcasa de încărcare.

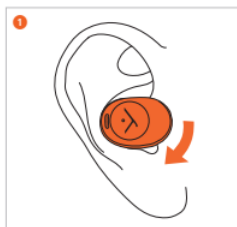
2. Țineți apăsat butonul de asociere (lângă portul USB) timp de 5 secunde până când LED-UL clipește alternativ în roșu și alb.



2 Selectați „beyerdynamic AMIRON 300” din lista de asociere a dispozitivului de redare.

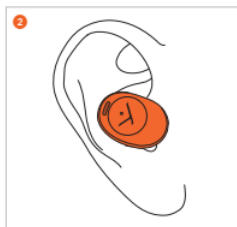
# INTRODUCEREA

---

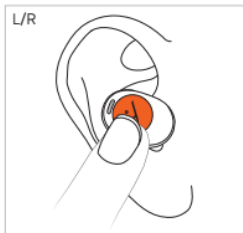


❶ Pentru o aplicare perfectă, introduceți căștile în ureche răsucindu-le ușor.

❷ Asigurați-vă că aplicați căștile așa cum se arată în ilustrație.



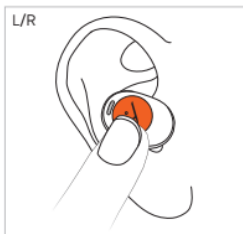
## OPERARE



- ▶ Atingeți tastatura tactilă o dată (●) pentru a începe sau a opri redarea.
- ▶ Atingeți tastatura tactilă de două ori (● ●) pentru a comuta între modul ANC activat, modul Transparență activat, modul ANC dezactivat.
- ▶ Atingeți de două ori tastatura tactilă și mențineți apăsat la a doua atingere (● —) pentru a activa asistentul vocal.

## BUTON MUZICĂ

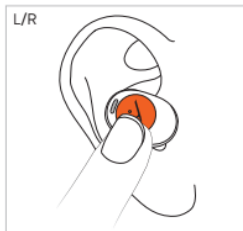
---



- ▶ Atingeți tastatura tactilă o dată (●) pentru a începe sau a opri redarea.
- ▶ Atingeți tastatura tactilă a căștii din dreapta (R) de trei ori (●●●) pentru a reda următoarea piesă.
- ▶ Atingeți tastatura tactilă a căștii din stânga (L) de trei ori (●●●) pentru a reda piesa anterioară.

## TELEFON

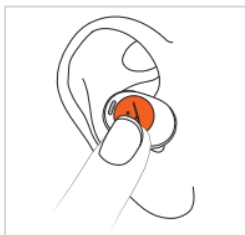
---



- ▶ Atingeți o dată tastatura tactilă (●) pentru a accepta un apel primit sau pentru a comuta între două apeluri active.
- ▶ Atingeți de două ori tastatura tactilă (●●) pentru a închide.
- ▶ Atingeți de două ori tastatura tactilă (●●) pentru a respinge un apel primit.

## VOLUM

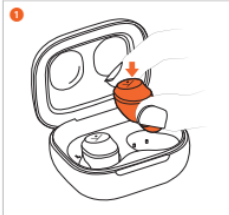
---



Atingeți și mențineți apăsată tastatura tactilă a căștii din dreapta sau din stânga până când se atinge volumul dorit (funcționează numai dacă utilizați ambele căști).

- ▶ Casca din **dreapta** (R):  
Țineți apăsată tastatura tactilă (  ) pentru a **crește** volumul.
- ▶ Casca din **stânga** (L):  
Țineți apăsată tastatura tactilă (  ) pentru a **reduce** volumul.

## ÎNCĂRCAREA



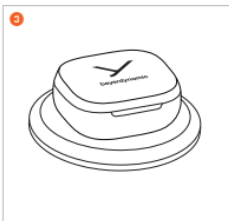
1 Puneți căștile în carcasa de încărcare.



2 Închideți capacul și conectați cablul USB la priza de pe carcasa de încărcare pentru încărcare.

3 Alternativ, puteți amplasa carcasa de încărcare pe o stație de încărcare wireless.

LED-ul de stare de pe carcasa de încărcare indică starea de încărcare. Vă rugăm să încărcați complet bateriile din carcasa de încărcare și căștile înainte de a utiliza AMIRON 300 pentru prima dată.



## AJUTOR/ÎNREGISTRARE

---

- ▶ În ceea ce privește aplicațiile, service-ul și piesele de schimb, puteți solicita asistență la **www.beyerdynamic.com** sau la **help@beyerdynamic.com**.
- ▶ Ne-am bucura dacă v-ați înregistra produsul pe **www.beyerdynamic.com/service/registration**

---

**RO**

Veți găsi un manual cuprinzător în limba dvs. pe internet la adresa:  
[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)

## **GUIDA AL RICICLAGGIO**



Le informazioni sullo  
smaltimento dei materiali di  
imballaggio sono disponibili  
alla voce:  
**<https://byr.li/amiron100gar>**

**beyerdynamic GmbH & Co. KG**

Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn / Germania

**Telefon** +49 7131 617-300 • **E-Mail** [info@beyerdynamic.com](mailto:info@beyerdynamic.com)

**[www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)**

Pentru alți distribuitori din întreaga lume, vă rugăm să accesați [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
Ilustrații fără valoare contractuală. Informațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

RO-DE-ZH 6 | AMIRON 300 | (09.24)